

### DODATOK Č. 01

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: ZM\_SEP-IMRK2-2021-003642 zo dňa 3. februára 2021, názov projektu: „Dobudovanie technickej infraštruktúry v obci Hraň“, kód projektu v ITMS2014+: „312061Y813“

(ďalej len „Dodatok“)

#### Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**  
 sídlo: **Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava**  
 IČO: **00681156**  
 konajúci: **Bc. Milan Krajniak, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**  
 v zastúpení

názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
 sídlo: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**  
 IČO : **00151866**  
 konajúci : **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **8. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **9. júla 2018** a plnomocnenstva č. p.: **SL-OPS-2021/001914-053** zo dňa **8. apríla 2021**

poštová adresa: **Panenská 21, 812 82 Bratislava**

(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### Prijímateľ

názov: **Obec Hraň**  
 sídlo: **SNP 165/39, 076 03 Hraň**  
 IČO : **00331538**  
 IČ DPH: **-**  
 konajúci: **Miriám Sabovčíková, starostka obce**

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

V súvislosti so žiadosťou prijímateľa o povolenie vykonania zmeny a v súlade s článkom 6 odsek 6.2 písmeno d), odsek 6.3 písmeno e) a odsek 6.14 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: ZM\_SEP-IMRK2-2021-003642 zo dňa 3. februára 2021 (ďalej len „zmluva“), sa zmluvné strany dohodli,

**že zmluva sa mení nasledovne:**

**Čl. I.  
Predmet Dodatku**

1. V záhlaví zmluvy sa na základe zmeny plnomocenstva menia identifikačné údaje Ministerstva vnútra SR týkajúce sa označenia plnomocenstva na znenie:

„konajúci: **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **8. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **9. júla 2018** a plnomocenstva č. p.: **SL-OPS-2021/001914-053** zo dňa **8. apríla 2021**“

2. Článok 3 ods. 3.1 zmluvy znie:

„a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 109 470,89 EUR (slovom: stodeväťtisícštyristosedemdesiat eur a osemdesiatdeväť centov);

b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 103 997,35 EUR (slovom: stotritisícdeväťstodeväťdesiatsedem eur a tridsaťpäť centov), čo predstavuje 95 % z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmena a) tohto článku zmluvy;

c) Prijímateľ vyhlasuje, že:

(i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu 5 473,54 EUR (slovom: päťtisícštyristosedemdesiattri eur a päťdesiatštyri centov) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmena a) tohto článku zmluvy a

(ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.“

3. Príloha č. 2 zmluvy – Predmet podpory NFP sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.

4. Príloha č. 3 zmluvy – Rozpočet projektu sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Rozpočtom projektu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.

## Čl. II.

### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy vrátane jej príloh zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 – Rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

**JUDr. Adela Danišková**, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>1</sup>Poskytovateľa

Za Prijímateľa v obci Hraň, dňa:

Podpis: .....

**Miriám Sabovčíková**, starostka obce

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>4</sup> Prijímateľa

---

<sup>1</sup>Ak sa nehodí, prečiarknite.

# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

### 1. Všeobecné informácie o projekte

<b>Názov projektu:</b>	Dobudovanie technickej infraštruktúry v obci Hraň
<b>Kód projektu:</b>	312061Y813
<b>Kód ŽoNFP:</b>	NFP312060Y813
<b>Operačný program:</b>	312000 - Operačný program Ľudské zdroje
<b>Spolufinancovaný z:</b>	Európsky fond regionálneho rozvoja
<b>Prioritná os:</b>	312060 - 6. Technická vybavenosť v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania
<b>Kategórie regiónov:</b>	LDR - menej rozvinuté regióny

#### Kategorizácia za Konkrétne ciele

<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania
Oblasť intervencie:	032 - Miestne prístupové cesty (novo vybudované)
Hospodárska činnosť:	08 - Stavebníctvo

## 2. Financovanie projektu

<b>Forma financovania:</b>	<b>Predfinancovanie:</b>	<b>IBAN</b>	<b>Banka</b>	<b>Platnosť od</b>	<b>Platnosť do</b>
	SK845600000000431172015		Prima banka Slovensko, a.s.	2. 1. 2021	31. 12. 2023

## 3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Východné Slovensko	Košický kraj	Trebišov	Hraň

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

**Cieľová skupina** (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

## 5. Aktivity projektu

<b>Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu</b> (v mesiacoch):	30
<b>Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu</b> (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	9.2019
<b>Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu</b> (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	2.2022

## 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

<b>Subjekt:</b>	OBEC HRAŇ	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00331538
-----------------	-----------	-----------------------------	----------

### Hlavné aktivity projektu

1. 372Y81300001 - Dobudovanie technickej infraštruktúry

### Podporné aktivity projektu

<b>Podporné aktivity:</b>	Podporné aktivity
<b>Popis podporných aktivít:</b>	Realizácia verejného obstarávania a Externý manažment
<b>Priradenie ku konkrétnemu cieľu:</b>	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania

## 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

# 6. Merateľné ukazovatele projektu

## 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

<b>Kód:</b>	P0262	<b>Merná jednotka:</b>	osoby
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Počet obyvateľov MRK, ktorým sa zlepšili podmienky bývania prostredníctvom vybudovania/dobudovania pozemných komunikácií	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	80,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Maximálna hodnota
<b>Subjekt:</b>	OBEC HRAŇ	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00331538
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania		
<b>Typ aktivity:</b>	37231206001 - Podpora dobudovania základnej technickej infraštruktúry		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	372Y81300001 - Dobudovanie technickej infraštruktúry	<b>Cieľová hodnota</b>	80

## 6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0262	Počet obyvateľov MRK, ktorým sa zlepšili podmienky bývania prostredníctvom vybudovania/dobudovania pozemných komunikácií	osoby	80,0000	Áno	PraN, UR	Maximálna hodnota

## 7. Iné údaje na úrovni projektu

<b>Subjekt:</b>	OBEC HRAŇ	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00331538
<b>Kód</b>	<b>Názov</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>Relevancia k HP</b>
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR
D0249	Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0262	Mzda mužov refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0264	Mzda žien refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0312	Počet osôb z MRK zamestnaných cez uplatňovanie sociálneho aspektu vo verejnom obstarávaní	osoby	PraN, UR

## 8. Rozpočet projektu

### 8.1 Rozpočet prijímateľa

<b>Subjekt:</b>	OBEC HRAŇ	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00331538
		<b>Výška oprávnených výdavkov:</b>	109 470,89 €

#### Priame výdavky

		<b>Celková výška oprávnených výdavkov</b>
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania	106 491,19 €
<b>Typ aktivity:</b>	37231206001 - Podpora dobudovania základnej technickej infraštruktúry	106 491,19 €
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	1. 372Y81300001 - Dobudovanie technickej infraštruktúry	106 491,19 €
		<b>Oprávnený výdavok</b>
<b>Skupina výdavku:</b>	1.1 - 021 - Stavby	106 491,19 €

#### Nepriame výdavky

		<b>Celková výška oprávnených výdavkov</b>
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania	2 979,70 €
<b>Podporné aktivity:</b>	1. 312Y813P0001 - Podporné aktivity	2 979,70 €
		<b>Oprávnený výdavok</b>
<b>Skupina výdavku:</b>	1.1 - 518 - Ostatné služby	2 979,70 €

## 8.2 Rozpočty partnerov

---

Nevzťahuje sa

---

## 8.3 Zazmluvnená výška NFP

---

<b>Celková výška oprávnených výdavkov:</b>	109 470,89 €
--------------------------------------------	--------------

---

<b>Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:</b>	
---------------------------------------------------------------------------	--

---

<b>Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:</b>	95,0000 %
-------------------------------------------------------	-----------

---

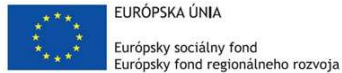
<b>Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:</b>	103 997,35 €
-----------------------------------------------------------	--------------

---

<b>Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:</b>	5 473,54 €
-----------------------------------------------------------------	------------

---





### Rozpočet projektu

Názov položky rozpočtu		Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky projektu spolu	Oprávnené výdavky projektu po verejnom obstarávaní
<b>Priame výdavky</b>				
1.	Stavby			
1.1	Projektová dokumentácia	021	5 748,00 €	5 748,00 €
1.2	Stavebné práce	021	99 085,75 €	98 583,19 €
1.3	Stavebný dozor	021	2 477,14 €	2 160,00 €
<b>Priame výdavky celkom</b>			<b>107 310,89 €</b>	<b>106 491,19 €</b>
<b>Nepriame výdavky</b>				
2.	Ostatné služby			
2.1	Realizácia verejného obstarávania	518	459,70 €	459,70 €
2.2	Externý manažment	518	2 652,32 €	2 520,00 €
<b>Nepriame výdavky celkom</b>			<b>3 112,02 €</b>	<b>2 979,70 €</b>
<b>Spolu za projekt oprávnené výdavky projektu</b>			<b>110 422,91 €</b>	<b>109 470,89 €</b>